



# DZIENNIK USTAW POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 13 marca 1961 r.

Nr 14

TRESC:

Poz.:

## MIĘDZYNARODOWE UMOWY:

|   |     |
|---|-----|
| 74 — Konwencja o Międzrządowej Morskiej Organizacji Doradczej, podpisana w Genewie dnia 6 marca 1948 r. . . . .   | 201 |
| 75 — Oświadczenie rządowe z dnia 19 października 1960 r. w sprawie przyjęcia przez Polskę Konwencji o Międzrządowej Morskiej Organizacji Doradczej, podpisanej w Genewie dnia 6 marca 1948 r. . . . .   | 202 |
| 76 — Konwencja o wystawach międzynarodowych, podpisana w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r. i Protokół zmieniający tę Konwencję, podpisany w Paryżu dnia 10 maja 1948 r. . . . .  | 204 |
| 77 — Oświadczenie rządowe z dnia 3 grudnia 1960 r. w sprawie przystąpienia Polski do Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r., i do Protokołu, podpisanego w Paryżu dnia 10 maja 1948 r., zmieniającego powyższą Konwencję . . . . . | 204 |
| 78 — Umowa o współpracy w dziedzinie weterynarii, podpisana w Sofii dnia 14 grudnia 1959 r. . . . .   | 205 |
| 79 — Oświadczenie rządowe z dnia 29 grudnia 1960 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Umowy o współpracy w dziedzinie weterynarii, podpisanej w Sofii dnia 14 grudnia 1959 r. . . . .  | 209 |
| 80 — Umowa o współpracy w dziedzinie kwarantanny i ochrony roślin przed szkodnikami i chorobami, podpisana w Sofii dnia 14 grudnia 1959 r. . . . .  | 210 |
| 81 — Oświadczenie rządowe z dnia 29 grudnia 1960 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Umowy o współpracy w dziedzinie kwarantanny i ochrony roślin przed szkodnikami i chorobami, podpisanej w Sofii dnia 14 grudnia 1959 r. . . . .   | 216 |

74

## KONWENCJA O MIĘDZYZRĄDOWEJ MORSKIEJ ORGANIZACJI DORADCZEJ

podpisana w Genewie dnia 6 marca 1946 r.

Przekład.

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA  
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 6 marca 1948 r. została podpisana w Genewie Konwencja o Międzrządowej Morskiej Organizacji Doradczej.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją, Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 12 lutego 1960 r.

L. S.

Przewodniczący Rady Państwa:  
A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych:  
w z. J. Winiewicz

Au Nom de la République Populaire de Pologne

LE CONSEIL D'ETAT  
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront  
fait savoir ce qui suit:

Une Convention relative à la création d'une Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale a été signée à Genève, le 6 mars 1948.

Après avoir vu et examiné ladite Convention, le Conseil d'Etat l'a approuvée et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 12 février 1960.

L. S.

Président du Conseil d'Etat:  
A. Zawadzki

Ministre des Affaires Étrangères:  
w z. J. Winiewicz

(Tekst Konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).